

Punt de llibre

Senyal que es posa entre les pàgines d'un llibre per retrobar el lloc on s'ha deixat una lectura.

... amb els ulls tancats... m'ha destarotat tant que si Hipòlit no m'ajuda moriré. Si encara em pogués passar la vida dormint! Per cert, que despertar-se amb dolor vol dir que el somni ha estat bo.

Just llavors les altres donzelles, que s'acabaven de llevar, van entrar a la cambra per ajudar a vestir la senyora. Després de la missa l'emperador se'n va anar amb els barons de Sicília, mentre el duc de Pera es feia càrrec dels presoners. Tirant i el conestable els van acompanyar una bona llegua per acomiadar-los, fins que l'emperador els va dir que ja podien tornar i, al segon avis, es van veure obligats a fer-ho. En l'últim moment Tirant es va acostar a la princesa i li va demanar si hi havia res que pogués fer per ella. Carmesina es va aixecar el vel amb què es tapava la cara i va intentar dir alguna cosa amb els ulls plorosos, però es va posar a sanglotar i no va ser capaç d'articular paraula, de manera que es va tornar a cobrir amb el vel perquè ningú no se'n adonés i la seva desolació no arribés a orelles de l'emperador.

El que li va succeir a continuació a Tirant no s'havia vist mai, perquè just després d'acomiarar-se de la princesa va quedar tan trastocat que va caure del cavall. De seguida es va tornar a aixecar i va començar a examinar la bèstia. L'emperador, que encara va ser a temps de veure-ho, es va afanyar a recular.

—Com és que heu caigut? —li va demanar.

—M'ha semblat que el cavall tenia mal a una pota —li va respondre Tirant—, i, quan ho he volgut comprovar, amb el pes he trencat el gambal de la sella. Tampoc no és estrany que un home caigui. Els cavalls bé cauen, i tenen quatre peus. Nosaltres només en tenim dos.

Després de fixar la sella va tornar a muntar i cadascú se'n va anar pel seu camí. La princesa, encara plorosa, no s'hi va voler acostar, però hi va enviar Estefania, que li va explicar el que Tirant havia dit a l'emperador.

424



no és pel neguit de la meua marxa que haure la princesa—, jo que no m'ho puc treure

arribar al castell del senyor de Malvei va d'ordenar que el conestable n'agafés la meitat llànçia del campament.

jo aniré al port perquè les naus descarreguin que no hi ha prou gra, les faré anar a busques, que m'han dit que la collita ha estat molt bruta, que vagin a Xipre.

Les naus gairebé estaven del tot descarregades, i els mariners van estar molt contents de veure el port, que les set naus genoveses ja havien portat a Bellpuig.

que no vinguessin cap aquí a atacar-nos —li

tenir-vos més por ells, que no han gosat veure, fem agafar encara més por de la que tenien?

llagot de pesca que tenien i el van enviar a escales embarcacions hi havia dins del port i amb moltes menys. Mentrestant van aprofitar la nit per preparar tot el blat. De bon matí va tornar la barreja només hi havia set naus grosses al port, i embarcat la gent, cavalls inclosos, i tot just començar a carregar el blat i altres vitualles.

de Déu que, si ja han desembarcat els cavalls, jo faré tot el possible perquè ens mengem el

les naus que no estaven a les drassanes, hi havia una bona tropa, amb molts ballesters, i va salpar el port. Només trenta milles el separaven de l'altre port, de manera que de bon matí els de terra ja van veure a l'horitzó les cinc naus de Tirant. Però no es van alarmar, perquè les van prendre per les que havien de venir amb el Gran

425

Consultes

Fons: DCVB, DIEC2, Optimot, TERMCAT

Llibret

Reunió de fulls petits disposats com els d'un llibre. *Un llibret de paper de fumar.* || *Llibret de l'hom Tall de l'hom* farcit de pernil dolç i formatge i arrebossat. || Obra dramàtica escrita per ser posada en música. *El llibret d'una òpera.* || Tercer compartiment de l'estómac dels remugants, la membrana mucosa del qual forma nombrosos plec.



Porta de llibre

Porta les cloendes de la qual estan formades per un conjunt de llistons plans, o tires, col·locats horitzontalment. També hi ha la *persiana de llibret* i la *finestra de llibret*.



Balda

Peça plana i llarga fixada al batent d'una porta, d'una finestra, etc., que, fent-la encaixar en un nas clavat al bastiment, serveix per assegurar-les després de tancades.

Baldó

Balda petita, especialment la que va fixada pel punt mitjà.



Forrellat

Barreta de ferro que va subjecta amb dues argolles a una porta o a una finestra i que fent-la lliscar es fica per un dels extrems en una argolla o en un forat que hi ha en el bastiment o en l'altra fulla i tanca així la porta o la finestra. *Tancar amb pany i forrellat.*

Pany

Dispositiu per tancar portes, calaixos, baguls, etc., en què els moviments del pestell estan governats per un mecanisme que es fa obrar ficant-hi i voltant una clau o mitjançant qualsevol altra manipulació.

Pestell, llisquet

Peça corredora d'un pany que es fa entrar i sortir per mitjà d'una clau o d'un altre mecanisme.



Bon Sant Jordi!



L'endevinalla

Al número anterior preguntàvem què vol dir **fer el pes**. La resposta correcta era la **1. Satisfes, convèncer**. La guanyadora ha estat Raquel Acacio, celonina i seguidora de *L'Estenedor*.

Ara preguntem què vol dir **rampoina**?

1. *Tensió i rigidesa d'una part del cos.*
2. *Pla inclinat de pendent suau.*
3. *Cosa d'escàs valor, inservible.*
4. *So insistent i monòton.*

Per concursar, heu d'enviar la resposta de l'endevinalla a mollet@cpnl.cat. La persona que l'encerti i guanyi el concurs tindrà com a premi un davantal model *Fem bullir l'olla* fet al Taller Alborada.

[Nota sobre el tractament de dades personals](#)



Curiositat

Patracol

Llibre, lligall de documents, molt voluminós. *S'ha passat tot el dia llegint aquell patracol o llibrot amb tantes pàgines!*



Es diu despectivament dels documents exigits per l'administració i que el contribuent o interessat considera excessius. *Vinc del notari. M'ha demanat un patracol de papers.*

Embull, cosa complicada. *No em vinguis amb més patracols!*

Diuen que *patracol* és una alteració popular de *protocol*, del llatí *protocollum*, que pròpiament significa 'primera pàgina del volum'.



Webs

- **Sant Jordi: tot el que amaga la rosa.** Infografia interactiva. TERMCAT.
- **Un Sant Jordi majúscul.** El blog de l'Optimot.
- **Dies de llibres.** Apunt. TERMCAT.
- **Drac o dragó?** Diccionari de criteris terminològics. TERMCAT.



Ajuntament de
Mollet del Vallès



CONSORCI PER A
LA NORMALITZACIÓ
LINGÜÍSTICA